

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

BUZ® WINDOWMASTER

Datum revidirane izdaje: 04.08.2017

G525

Stran 1 od 10

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

BUZ® WINDOWMASTER

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporaba snovi/zmesi

Izdelki za pranje in čiščenje

Čistilo za vzdrževanje, brez topila, ni označeno

Kategorije postopkov [PROC] 8,10

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Proizvajalec

Ime podjetja:

BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Ulica:

Fraunhofer Str. 17

Kraj:

D-87700 Memmingen

Telefon:

+49 (0) 8331 930-6

Telefaks: +49 (0) 8331 930-880

e-mail:

info@buzil.de

Internet:

www.buzil.com

Distributer za Slovenijo

Ime podjetja:

EUROPAP D.O.O.

Ulica:

CESTA 24. JUNIJA 23

Kraj:

SLO-1231 LJUBLJANA-ČRNUČE, SLOVENIJA

Telefon:

01 523 10 21

Telefaks: 01 541 31 30

e-mail:

europap@europap.si

1.4 Telefonska številka za nujne primere:

+49 (0) 8331 / 930-730

Posvetujte se z osebnim oz. dežurnim zdravnikom, v primeru življenjske ogroženosti pokličite 112. Od 8.00 do 15.00 ure so dodatne informacije dosegljive na telefonski številki 01/523 10 21.

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Mešanica ni razvrščena kot nevarna skladno z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP].

2.2 Elementi etikete

Uredbo (ES) št. 1272/2008

Izjemno označevanje posebnih zmesi

EUH210

Varnostni list na voljo na zahtevo.

2.3 Druge nevarnosti

Snovi v mešanici ne izpolnjujejo kriterijev PBT/vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

BUZ® WINDOWMASTER

Datum revidirane izdaje: 04.08.2017

G525

Stran 2 od 10

Nevarne sestavine

Št. CAS	Sestavina	Delež		
	Št. ES	Indeks št.	Št. REACH	
	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]			
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate			1 - < 5 %
	307-055-2		01-2119489924-20	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H302 H315 H318			
64-17-5	etanol			1 - < 5 %
	200-578-6	603-002-00-5	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			
68891-38-3	sodium laureth sulfate			1 - < 5 %
			01-2119488639-16	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H315 H318 H412			

Besedilo H in EUH stavkov: glej v odseku 16.

Označevanje vsebine v skladu z Uredbo (ES) št. 648/2004

5 % - < 15 % anionske površinsko aktivne snovi, < 5 % polikarboksilati, < 5 % neionske površinsko aktivne snovi, dišave, konzervansi (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone, Methylchlorisothiazolinone).

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Pri vdihavanju

Skrbeti za sveži zrak.

Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo vode in milo.

Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.

Pri stiku z očmi

Takoj previdno in temeljito sprati z očesno prho ali vodo.

Pri zaužitju

Takoj sprati usta in piti veliko vode.

NE izzvati bruhanja.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih informacij.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Simptomatično zdravljenje.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Curek pršee vode
alkoholnoodporna pena
Ogljikov dioksid
Prah za gašenje

Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarni produkti izgorovanja:
Ogljikov dioksid

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

BUZ® WINDOWMASTER

Datum revidirane izdaje: 04.08.2017

G525

Stran 3 od 10

Ogljikov monoksid

5.3 Nasvet za gasilce

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju.

Dodatni napotki

Kontaminirano vodo za gašenje zbirati ločeno. Ne dovoliti, da pride v kanalizacijo ali vodovje.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Uporabljajte osebno zaščitno opremo.

Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

Ne pustiti, da prodre v podtalje/zemljo.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobri s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo).

S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi.

6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Osebna zaščitna oprema: glej oddelek 8

Odstranitev: glej oddelek 13

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

Ne mešati z/s druge kemikalije

Uporabljajte osebno zaščitno opremo.

Med uporabo ne jesti, ne piti in ne kaditi.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Niso potrebni posebni zaščitni ukrepi proti požaru.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Hraniti v tesno zaprti posodi.

Pokyny k spločnemu skladovanju

Niso potrebni posebni preventivni ukrepi.

7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo ni nobenih podatkov za zmes.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Kontrolni parametri

Št. CAS	Snov	ml/m ³	mg/m ³	vl/m ³	KTV	Op.
64-17-5	Etanol (Etilalkohol)	1000	1900		4	

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

BUZ® WINDOWMASTER

Datum revidirane izdaje: 04.08.2017

G525

Stran 4 od 10

Vrednosti DNEL-/DMEL

Št. CAS	Snov	Pot izpostavljenosti	Učinek	Vrednost
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate			
Delojemalec DNEL, dolgoročno		kožni	sistemsko	5 mg/kg bw/dan
Delojemalec DNEL, dolgoročno		inhalacijski	sistemsko	35 mg/m ³
Delojemalec DNEL, akutna		kožni	lokalno	2,8 mg/cm ²
Delojemalec DNEL, dolgoročno		kožni	lokalno	2,8 mg/cm ²
Porabnik DNEL, akutna		kožni	lokalno	2,8 mg/cm ²
Porabnik DNEL, dolgoročno		kožni	sistemsko	3,57 mg/kg bw/dan
Porabnik DNEL, dolgoročno		inhalacijski	sistemsko	12,4 mg/m ³
Porabnik DNEL, dolgoročno		oralni	sistemsko	7,1 mg/kg bw/dan
Porabnik DNEL, dolgoročno		kožni	lokalno	2,8 mg/cm ²

Vrednosti PNEC

Št. CAS	Snov	Vrednost
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate	
Okoljski razdelek		
Sladka voda		0,04 mg/l
Morska voda		0,004 mg/l
Sladkovodne usedline		9,4 mg/kg
Morske usedline		0,94 mg/kg
Tla		9,4 mg/kg
Mikroorganizmi pri čiščenju odplak		600 mg/l

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

- Sleči kontaminirana oblačila.
- Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke.
- Med uporabo ne jesti, ne piti in ne kaditi.

Zaščito za oči/obraz

- Zaščita oči: ni potrebno.

Zaščita rok

- Pri pogostem stiku z dlanmi: Nositi primerne zaščitne rokavice.
- Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).
- Čas prodora (najdaljši čas nošenja) >480 min.
- Seznam primernih znamk s podrobnimi podatki o času uporabe je na voljo na zahtevo.

Zaščita kože

- Nosite ustrezna delovna oblačila.

Zaščita dihal

- Običajno ni potrebna osebna zaščita dihal.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

- Agregatno stanje: Tekoč
- Barva:
- Vonj: Parfumi, dišave

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

BUZ® WINDOWMASTER

Datum revidirane izdaje: 04.08.2017

G525

Stran 5 od 10

pH (pri 20 °C): 6,0 - 7,0

Sprememba stanja

Tališče: ca. 0 °C

Začetno vrelišče in območje vrelišča: ca. 100 °C

Plamenišče: ni uporabeno

Vnetljivost

Trdne snovi: ni uporabeno

Plin: ni uporabeno

Meje eksplozivnosti-spodnja: ni določeno

Meje eksplozivnosti-zgornja: ni določeno

Temperatura samovžiga

Trdne snovi: ni uporabeno

Plin: ni uporabeno

Temperatura razpadanja: ni določeno

Oksidativne lastnosti

Ne vzpodbuja gorenja.

Parni tlak: ni določeno

Gostota (pri 25 °C): 1,01 g/cm³

Topnost v vodi: ki se da mešati

Topnost v drugih topilih

ni določeno

Porazdelitveni koeficient: ni določeno

Dinamična viskoznost:
(pri 25 °C) <10 mPa·s

Relativna gostota par: ni določeno

Relativna hitrost izparevanja: ni določeno

9.2 Drugi podatki

Vsebnost trdnih delov: ni določeno

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Pri ravnanju v skladu z namenom in skladiščenju ne pride do nevarnih reakcij.

10.2 Kemijska stabilnost

Proizvod je med skladiščenjem pri normalni temperaturi okolice obstojen.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Pri ravnanju v skladu z namenom in skladiščenju ne pride do nevarnih reakcij.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Proizvod je med skladiščenjem pri normalni temperaturi okolice obstojen.

10.5 Nezdružljivi materiali

Na voljo ni nobenih informacij.

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Ni znan noben nevaren produkt razkroja.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006



BUZ® WINDOWMASTER

Datum revidirane izdaje: 04.08.2017

G525

Stran 6 od 10

11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Akutna strupenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Št. CAS	Sestavina				
	Pot izpostavljenosti	Doza	Vrste	Izvor	Metoda
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate				
	oralno	LD50 >2000 mg/kg	Podgana	OECD 401	
	dermalno	LD50 >2000 mg/kg	Miš		
	vdihavanje aerosol	LC50 >5 mg/l	Podgana	ATE	
64-17-5	etanol				
	oralno	LD50 >2000 mg/kg	Podgana	ATE	
	dermalno	LD50 >2000 mg/kg	Podgana	ATE	
	vdihavanje para	LC50 >20 mg/l	Podgana	ATE	
68891-38-3	sodium laureth sulfate				
	oralno	LD50 >2000 mg/kg	Podgana		
	dermalno	LD50 >2000 mg/kg	Podgana		
	vdihavanje aerosol	LC50 >5 mg/l	Podgana		

Dražilnost in jedkost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006



BUZ® WINDOWMASTER

Datum revidirane izdaje: 04.08.2017

G525

Stran 7 od 10

Št. CAS	Sestavina					
	Strupenost za vodo	Doza	[h] [d]	Vrste	Izvor	Metoda
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 mg/l	1-10	96 h	Zebrica (brachydanio rerio)	OECD 203
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 mg/l	>61 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus	OECD 201
	Akutna toksičnost na rakah	EC50 mg/l	9,81	48 h	Daphnia magna (velika vodna bolha)	OECD 202
	Toksičnost za ribe	NOEC mg/l	0,85	28 d	Oncorhynchus mykiss (šarenka)	OECD 204
	Toksičnost na crustacea	NOEC mg/l	0,36	22 d	Daphnia magna (velika vodna bolha)	OECD 202
64-17-5	etanol					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 mg/l	>1000	96 h		
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 mg/l	>100			
	Akutna toksičnost na rakah	EC50 mg/l	>1000	48 h		
68891-38-3	sodium laureth sulfate					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 mg/l	7,1 mg/l	96 h		OECD 203
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 mg/l	27,7	72 h		OECD 201
	Akutna toksičnost na rakah	EC50 mg/l	7,4 mg/l	48 h	Daphnia magna (velika vodna bolha)	OECD 202
	Toksičnost za ribe	NOEC mg/l	1 mg/l	45 d		OECD 203
	Toksičnost za alge	NOEC mg/l	0,95	3 d		OECD 201

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Tenzidi, ki so prisotni v tem tej mešanici, izpolnjuje vse pravne predpise za biološko razgradnjo, kot je v Uredbi (EG) št. 648/2004.

Št. CAS	Sestavina			
	Metoda	Vrednost	d	Izvor
	Evalvaciji			
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate			
	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	78%	28	
	Biološko enostavno razgradljiv (po OECD kriterijih).			
	OECD 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	89%	28	
	Biološko enostavno razgradljiv (po OECD kriterijih).			
	OECD 303/ EEC 92/69/V, C10	96,2%	34	
	Biološko enostavno razgradljiv (po OECD kriterijih).			
64-17-5	etanol			
	OECD 301	>60%	28	
	Biološko enostavno razgradljiv (po OECD kriterijih).			
68891-38-3	sodium laureth sulfate			
	OECD 301	>60%	28	
	Biološko enostavno razgradljiv (po OECD kriterijih).			

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

BUZ® WINDOWMASTER

Datum revidirane izdaje: 04.08.2017

G525

Stran 8 od 10

Nobenega opozorila glede bioakumulacijskega potenciala.

Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda

Št. CAS	Sestavina	Log Pow
68891-38-3	sodium laureth sulfates	0,95-3,9

12.4 Mobilnost v tleh

proizvod ni bil pregledan.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Snovi v mešanici ne izpolnjujejo kriterijev PBT/vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH.

12.6 Drugi škodljivi učinki

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ravnanje z ostanki zmesi

Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi.

Predaja pooblaščenemu podjetju za odstranjevanje odpadnih snovi.

Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

070699 ODPADKI IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESOV; Odpadki iz PPDU masti, maziv, mil, pralnih sredstev, razkužil in kozmetičnih sredstev; Odpadki, ki niso navedeni drugje

Klasifikacijska številka odpadka - Pakiranje

150102 ODPADNA EMBALAŽA; ABSORBENTI, ČISTILNE KRPE, FILTRIRNA SREDSTVA IN ZAŠČITNA OBLAČILA, KI NISO NAVEDENI DRUGJE; Embalaža (vključno z embalažo, ločeno zbrano kot komunalni odpadek); Plastična embalaža

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Nekontaminirana in popolnoma zpraznjena embalaža se sme reciklirati.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

Kopenski transport (ADR/RID)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

Transport z rečno plovbo (ADN)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

Pomorski ladijski transport (IMDG)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE: ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Niso potrebni posebni preventivni ukrepi.

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

ni uporabeno

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

EU Podatki, določeni s predpisi

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

BUZ® WINDOWMASTER

Datum revidirane izdaje: 04.08.2017

G525

Stran 9 od 10

2010/75/EU (VOC): <30%

Dodatni napotki

Odredba (ES) št.648/2004 o detergentih

Nacionalni predpisi

Stopnja ogrožanja vode (D): 2 - Ogroža vodo

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Okrajšave in kratice

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Postopkovne kategorije v skladu s smernicami ECHA za zahteve po informacijah in oceno kemijske varnosti ,
poglavje R.12

PROC 1: Uporaba v zaprtih postopkih.

PROC 2: Kemična proizvodnja ali prečiščevanje v zaprtem, neprekinjenem procesu z občasno nadzorovano
izpostavljenostjo ali procesi z enakovrednimi pogoji zadrževanja

PROC 4: Kemična proizvodnja, kadar obstaja možnost izpostavljenosti

PROC 7: Industrijsko brizganje

PROC 8 (prenos): Redčenje koncentratov, uporaba sredstev za čiščenje cevi, ročno doziranje sredstev za
pranje tekstila.

PROC 9: Prenos snovi ali zmesi v majhne vsebnike (namenska polnilna linija, vključno s tehtanjem)

PROC 10 (nanašanje z valjčkom ali čopičem): Postopek obdelave brez velikopovršinskega pršenja.

PROC 11 (neindustrijsko brizganje): Postopek obdelave z velikopovršinskim brizganjem (npr. visokotlačni
postopek, top za peno).

PROC 13: Obdelava izdelkov s potapljanjem in polivanjem

PROC 19 (ročno mešanje z neposrednim stikom): Čiščenje in razkuževanje rok.

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H225 Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H315 Povzroča draženje kože.

H318 Povzroča hude poškodbe oči.

H319 Povzroča hudo draženje oči.

H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

EUH210 Varnosti list na voljo na zahtevo.

Nadaljnji podatki

Podatki na tem varnostnem listu ustrezajo po najboljšem znanju našim spoznajem na dan, ko so bili natisnjeni.
Informacije bi naj služile kot napotki za varno shranjevanje, predelavo, transport in odstranjevanje proizvoda, ki
je naveden v tej varnostni listini. Podatki se ne dajo prenesti na druge proizvode. V kolikor se proizvod meša ali
obdeluje z drugimi materiali, ali če je podvržen obdelavi, se podatki v tej varnostni listini, v kolikor iz tega ni
mogoče sklepati izrecno česa drugega, ne morejo prenesti na novi material, ki je tako izdelan.

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

BUZ® WINDOWMASTER

Datum revidirane izdaje: 04.08.2017

G525

Stran 10 od 10

*(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom
preddobavitelja.)*